

# **KERN**<sup>®</sup>

## **KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-mail: [info@kern-sohn.com](mailto:info@kern-sohn.com)

Tel.: +49-[0]7433-9933-0

Faks: +49-[0]7433-9933-149

Internet: [www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)

## **Instrukcja obsługi Mozaikowa drukarka igłowa**

### **KERN YKN-01**

Wersja 1.1

04/2014

PL



YKN-01-pl-1411



# KERN YKN-01

Wersja 1.1 04/2014

## Instrukcja obsługi

## Mozaikowa drukarka igłowa

---

---

### Spis treści

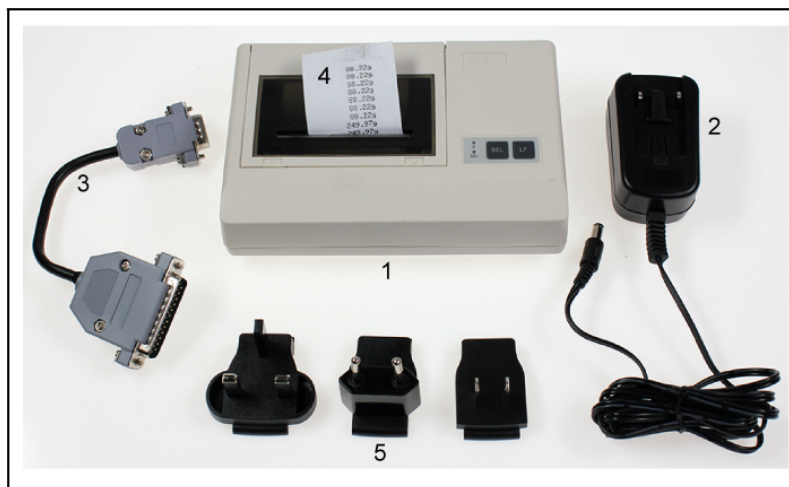
|          |  |          |
|----------|--|----------|
| <b>1</b> | <b>Dane techniczne .....</b>                         | <b>3</b> |
| <b>2</b> | <b>Rozpakowanie .....</b>                            | <b>4</b> |
| <b>3</b> | <b>Ustawianie i uruchamianie .....</b>               | <b>4</b> |
| <b>4</b> | <b>Nazwy poszczególnych elementów drukarki .....</b> | <b>5</b> |
| <b>5</b> | <b>Opis przycisków i wskaźników LED .....</b>        | <b>6</b> |
| 5.1      | Autotest .....                                       | 6        |
| 5.2      | Tryb roboczy i tryb gotowości .....                  | 6        |
| 5.3      | Przesuw o jeden wiersz .....                         | 7        |
| 5.4      | Włączanie .....                                      | 7        |
| 5.5      | Papier .....   | 7        |
| <b>6</b> | <b>Mikroprzełącznikami .....</b>                     | <b>8</b> |
| <b>7</b> | <b>Pomoc w przypadku drobnych awarii .....</b>       | <b>9</b> |

## 1 Dane techniczne

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Struktura znaku</b>         | mozaika, 5x7 punktów                          |
| <b>Szybkość druku</b>          | 15 mm/s                                       |
| <b>Liczba znaków w wierszu</b> | 16  |
| <b>Zestaw znaków</b>           | IBM, zestaw 2                                 |
| <b>Papier</b>                  | w rolce, szerokość 44 mm, długość ok. 7,5 m   |
| <b>Zasilanie elektryczne</b>   | 5 V, 1,5 A                                    |
| <b>Zewnętrzny zasilacz</b>     | 100~240 V, 50~60 Hz                           |
| <b>Zużycie energii</b>         | 7,5 W   |
| <b>Gniazdo zasilacza</b>       | typu Jack 2.1                                 |
| <b>Szybkość transmisji</b>     | 150, 300, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bodów |
| <b>Parametry/format danych</b> | ASCII   |
| <b>Parzystość</b>              | prosta, odwrotna, brak                        |
| <b>Protokół transmisji</b>     | ASCII   |
| <b>Trwałość</b>                | 500 000 wierszy                               |
| <b>Temperatura robocza</b>     | 5–35°C  |
| <b>Wilgotność powietrza</b>    | maks. 80%, względna (brak kondensacji)        |
| <b>Wymiary</b>                 | 158x106x40 mm                                 |
| <b>Ciężar</b>                  | 307 g (bez rolki papieru)                     |

## 2 Rozpakowanie

W skład dostawy wchodzi:



1. Drukarka
2. Zasilacz sieciowy
3. Kabel przyłączeniowy
4. 1 rolka papieru
5. Adaptery wtyczek sieciowych (Euro, UK, US)
6. Instrukcja obsługi (bez rysunków)

W przypadku braku chociaż jednego z wyżej wymienionych artykułów należy natychmiast skontaktować się z przedstawicielem handlowym.

## 3 Ustawianie i uruchamianie

Drukarki należy używać wyłącznie na stanowiskach roboczych o następujących warunkach środowiskowych:

temperatura: 5–35°C

wilgotność: 10–80% (brak kondensacji)

Dlatego też, wybierając miejsce ustawienia, należy przestrzegać następujących zasad:

Chronić przed pyłem i wodą rozpryskową.

Unikać umieszczania drukarki obok silnych źródeł ciepła.

Unikać umieszczania urządzenia w zasięgu silnych, impulsowych pól elektrycznych, magnetycznych i elektromagnetycznych oraz powierzchni gromadzących ładunki elektrostatyczne.

Unikać bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, uderzeń oraz wstrząsów.

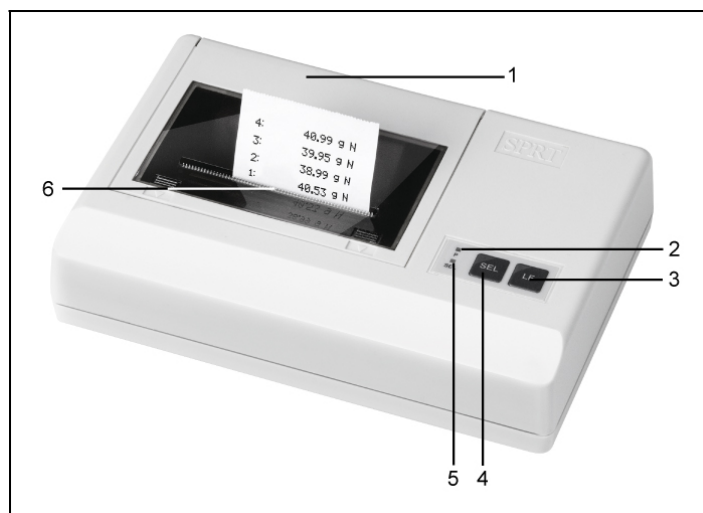
Zasilanie elektryczne realizowane jest przy użyciu zewnętrznego zasilacza sieciowego.

Nadrukowana wartość napięcia musi być zgodna z napięciem lokalnym.

Należy używać tylko oryginalnych zasilaczy sieciowych firmy KERN.

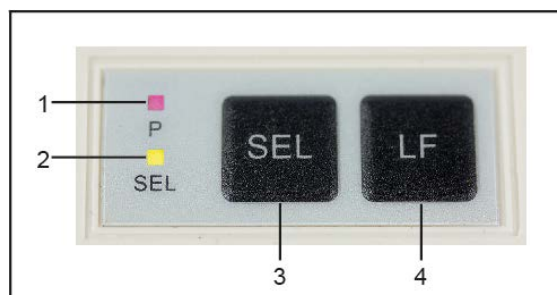
Zastosowanie innych produktów wymaga zgody firmy KERN.

#### 4 Nazwy poszczególnych elementów drukarki



1. Osłona zasobnika papieru (zdejmowana)
2. Wskaźnik LED zasilania elektrycznego
3. Przycisk „LF”
4. Przycisk „SEL”
5. Wskaźnik LED wskazania „SEL”
6. Szczelina wylotowa papieru
7. Gniazdo RS-232
8. Gniazdo sieciowe

## 5 Opis przycisków i wskaźników LED



|   |                           |  |
|---|---------------------------|--|
| 1 | Wskaźnik LED „P”          | Wskaźnik zasilania elektrycznego                               |
| 2 | Wskaźnik LED „SEL”        | Wskaźnik trybu gotowości                                       |
| 3 | Przycisk „SEL”            | Włączanie/wyłączanie trybu gotowości<br>Uruchamianie autotestu |
| 4 | Przycisk „LF” (Line Feed) | Przesuw o jeden wiersz<br>Uruchamianie autotestu               |

### 5.1 Autotest

Wykonując autotest, można sprawdzić ustawienia drukarki.

W celu wykonania autotestu podłączyć zasilanie elektryczne drukarki (świeci wskaźnik LED „P”), nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „LF” i dodatkowo nacisnąć przycisk „SEL”. Zostanie sporządzony wydruk z danymi autotestu.

#### Przykład wydruku:

|               |           |   |
|---------------|-----------|---|
| RS232         | Interface | Transmisja danych poprzez interfejs RS-232            |
| 9600bps,      | N,8,1     | Szybkość transmisji 9600, 8 bitów stopu, 1 bit danych |
| VER.T3.04-150 |           | Wersja  |

### 5.2 Tryb roboczy i tryb gotowości

Po podłączeniu zasilania elektrycznego drukarki znajduje się ona w trybie roboczym umożliwiającym odbieranie i drukowanie danych. Możliwe jest również przełączenie drukarki w tryb gotowości. W tym celu należy nacisnąć przycisk „SEL”, wskaźnik „SEL” zgaśnie, drukarka znajduje się teraz w trybie gotowości i nie może odbierać żadnych danych. W celu powrotu do trybu roboczego należy nacisnąć przycisk „LED”, wskaźnik „SEL” zaświeci ponownie.

Kolejną funkcją przycisku „SEL” jest możliwość włączania pauzy. Naciśnięcie przycisku „SEL” w czasie odbierania danych przez drukarkę spowoduje jej zatrzymanie, a następnie wydrukowanie przez nią aktualnego wiersza. W czasie pauzy nie można uruchomić przesuwu o jeden wiersz. Ponowne naciśnięcie przycisku „SEL” powoduje kontynuowanie przez drukarkę rozpoczętego wydruku.

### 5.3 Przesuw o jeden wiersz

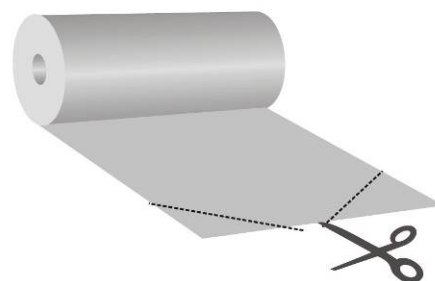
W trybie gotowości (wskaźnik „SEL” wyłączony) nacisnąć przycisk „LF”, zostanie uruchomiony przesuw o jeden wiersz, bez wydruku danych. Ponownie naciśnięcie przycisku „LF” powoduje zatrzymanie przesuwu o jeden wiersz.

### 5.4 Włączanie

Drukarka jest gotowa do pracy po podłączeniu zasilania elektrycznego, świeci wskaźnik LED „P”.

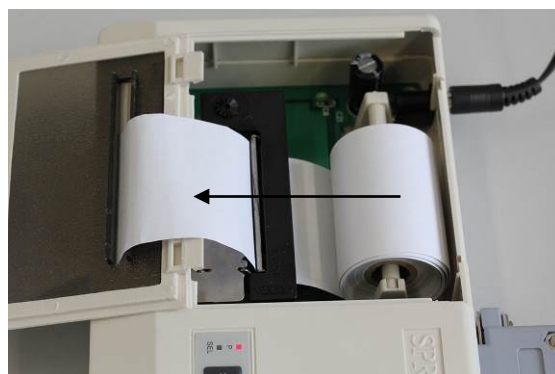
### 5.5 Papier

- ⇒ Przed włożeniem papieru do drukarki rozprostować jego koniec (przeginając w drugą stronę).



#### Wkładanie papieru

- ⇒ Włożyć rozprostowany koniec papieru w mechanizm.
- ⇒ Włączyć zasilanie drukarki.
- ⇒ Trzymać wciśnięty przycisk „LF” do momentu wysunięcia papieru ze szczeliny wylotowej mechanizmu.



#### Odrywanie papieru

- ⇒ Ciągnąć wydruk poprzecznie do kierunku drukowania, aż będzie on przylegał do listwy tnącej znajdującej się w obudowie drukarki.



Nie ciągnąć wydruku do góry.

## 6 Mikroprzełącznikami

Mikroprzełącznikami (switches) ustawia się tryb eksploatacji drukarki.

| DIP Switch  | Baud Rate | DIP Switch  |        | DIP Switch   |             |
|---|-----------|---|--------|--|-------------|
| ON<br>■ ■ ■ ■ □ □ □ □<br>□ □ □ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 150       | ON<br>□ □ □ □ ■ ■ ■ ■<br>□ □ □ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 8-Non  | ON<br>□ □ □ ■ □ □ □ □<br>□ □ □ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6                        | Mark        |
| ON<br>□ ■ ■ □ □ □ □ □<br>■ □ □ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 300       | ON<br>□ □ □ □ ■ □ □ □<br>□ □ □ □ □ □ ■ □<br>1 2 3 4 5 6 | 8-Odd  | ON<br>□ □ □ □ □ □ □ □<br>□ □ □ ■ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6                        | XON<br>XOFF |
| ON<br>■ □ ■ □ □ □ □ □<br>□ ■ □ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 600       | ON<br>□ □ □ □ □ □ ■ □<br>□ □ □ □ ■ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 8-Even | <b>Ex-factory Setting</b><br>■ □ □ □ ■ ■ ■ □<br>□ ■ ■ ■ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 |             |
| ON<br>□ □ ■ □ □ □ □ □<br>■ ■ □ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 1200      | ON<br>□ □ □ □ □ □ ■ ■<br>□ □ □ □ ■ ■ ■ ■<br>1 2 3 4 5 6 | 7-Even |  |             |
| ON<br>■ ■ □ □ □ □ □ □<br>□ □ ■ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 2400      |   |        |  |             |
| ON<br>□ ■ □ □ □ □ □ □<br>■ □ ■ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 4800      |   |        |  |             |
| ON<br>■ □ □ □ □ □ □ □<br>□ ■ ■ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 9600      |   |        |  |             |
| ON<br>□ □ □ □ □ □ □ □<br>■ ■ ■ □ □ □ □ □<br>1 2 3 4 5 6 | 19200     |   |        |  |             |

**i**

- Zmiany ustawień mikroprzełącznika należy przeprowadzać wówczas, gdy zasilanie jest wyłączone. Zmiany zostaną uwzględnione po ponownym uruchomieniu urządzenia.
- Do drukarki należy stosować wyłącznie akcesoria i wagi firmy KERN. Podłączając przewód do drukarki, należy ją najpierw odłączyć od sieci.



## 7 Pomoc w przypadku drobnych awarii

| <b>Objaw</b>                                     | <b>Sposób usunięcia</b>   |
|--|---|
| Nie świeci wskaźnik „P” zasilania elektrycznego. | Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest podłączony do drukarki i do sieci.                                      |
| Brak wysuwu papieru.                             | Sprawdzić, czy papier został włożony prawidłowo, a szczelina wylotowa mechanizmu jest wolna.                  |
| Brak wydruku i wysuwu papieru.                   | Sprawdzić, czy kabel przyłączeniowy jest prawidłowo podłączony po obu stronach, a drukarka wykonuje autotest. |

Jeżeli błędów nie można usunąć, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym.